

大会

第三十四届会议

正式记录



1979 年 10 月 11 日 星期四

下午 10 时 45 分

纽约

目 录

	页次
议程项目 9:	
一般性辩论(续)	
法拉赫先生(吉布提)的发言.....	703
萨乌德·马里亚先生(几内亚比绍)的发言.....	706
哈克先生(孟加拉国)的发言.....	709
杜尔先生(几内亚)的发言.....	714

主席：**萨利姆·艾哈迈德·萨利姆先生**
(坦桑尼亚联合共和国)

议程项目 9

一般性辩论(续)

1. **法拉赫先生(吉布提)**：主席先生，我谨代表我国人民、我国政府和我国总统哈桑·古莱德·阿普蒂敦向你表示衷心的祝贺，祝贺你当选为联合国大会第三十四届会议主席。由于你的个人素质，你的长期经验，以及你的智慧，我相信，你一定会成功地执行你所承担的繁重任务。在任命你担任这一重要职务时，所有在这里派有代表的国家都一致向贵国和贵国人民表示敬意，因为贵国正在朱利叶斯·尼雷尔总统的智慧和开明的领导下在非洲舞台上和国际舞台上都发挥着重要的作用。我向你保证，我国代表团始终乐意给你无条件的支持和积极的合作。

2. 我也希望向你的前任、哥伦比亚的列瓦诺先生表示感谢和敬佩，因为他以献身精神和政治才能指导了第三十三届会议的工作。

3. 我还高兴地向我们的秘书长库尔特·瓦尔德海姆先生表示敬意，因为他在管理本组织的事务方面表现了杰出的才能，因为他以献身精神和始终不倦的努力保卫着本组织的目标和它赖以建立的基本原则，以便促进和平与各国之间的谅解。

4. 吉布提代表团也高兴地祝贺圣卢西亚国获得独立；我们热烈欢迎它加入联合国大家庭。我们祝愿圣卢西亚万事顺利。

5. 几天以前，非洲失去了它的一个儿子。我们愿对我们的兄弟阿戈什蒂纽·内图的过早逝世表示深深的悲痛和忧伤。他在争取独立斗争中对自己人民的忠诚，他为争取非洲解放而对帝国主义进行的不懈斗争，以及他作为政治家的品质，使他赢得了各国人民、特别是非洲人民的承认和尊敬。我们希望向他的亲属、他的政府和他的人民表示深切的哀悼。

6. 当我们开始进入这第三十四年年头的时候，我们再次在这里集会，是为了寻求解决仍然摆在世界良知面前的许多复杂政治、经济和社会问题的办法。国际社会找不到比联合国更合适的地方了；在这里，各国可以作出联合努力，以便改善人类试图发挥自己潜能的条件。

7. 由于认识到自己的责任以及压在世界身上的日益增多的令人焦虑的问题，我国坚定不移地支持联合国的崇高原则。在这方面，我国热切希望提供自己的合作，对旨在使各国在一个和平与正义的世界上更紧密地团结起来，旨在促进基于互相尊重和和平等、尊严地相互依存原则的合作的国际努力，作出自己微薄的贡献。

8. 关于不结盟运动，我国自独立以来就一直和其他国家一道捍卫该运动的原则和目标。9月3日至9日在哈瓦那举行的第六次不结盟国家和政府首脑会

议的工作向全世界表明，成员国尽管有一些分歧，仍然决心维护它们的团结。我们全力支持该运动采取的以建立新的国际经济秩序为目的的主动行动。

9. 我国政府对追求民族团结、平等与和平目标的忠实态度由于我国要在对外关系中保持中立的意志而得到了加强；这种态度是我国政策的柱石，不仅为了维持和保护我国的主权、领土完整和独立，而且也为了本着真诚的合作与谅解的精神在我国获得来之不易的独立之后与各国更加搞好关系。年青的吉布提共和国决心建立自己经济发展的基础。

10. 在1977年6月27日我国成为国际主权国家时，就发现自己面临种种经济和财政困难，其中包括我国主要收入来源的海港和铁路运输严重下降。除了这些困难以外，我国还特别受到了原料和制成品价格迅速上涨的影响。

11. 特别是由于吉布提不输出任何商品，贸易局势江河日下，这进一步加剧了我国的贸易逆差。实际上，我们所需要的商品，如果不是全部进口的话，大部分是进口的。这种对外国的经济依赖关系，加上运输费用的增加，使我们陷入困难的境地，延缓了我国的经济的发展。我不想详细阐述上述特点，但鉴于我国的困难，我国希望被列入最不发达国家的名单中。我国对独立以来从友好国家获得的物质和道义支持十分感激。我们希望对这种援助表示深切的谢意和赞赏。

12. 由于人权在多数国家中没有受到尊重，人们只能怀着痛苦和失望的心情来看待尊重人权问题。遗憾的是，我们的世界至今尚未消除这种同尊重人这个原则背道而驰的罪恶。尊重人权的实质就是人人都应作为自由人享有政治、社会、经济和宗教信仰的权利。人权拥护者只应为了这个目的、而不应为了政治或宣传目的而工作。人民为争取最基本必需品而斗争的权利，对愚昧、疾病和国内外的统治和剥削人的现象进行斗争的权利，以及反对种族主义、种族歧视和种族隔离的正义事业，必须成为鼓舞、尊重和重视人权的源泉。必须更优先考虑道德和所有政界人士的稳健做法的问题。现在正是所有那些拥护和平的人们注意巴勒斯坦、黎巴嫩、南部非洲、东南亚、非洲之角和拉丁美洲千

千万万过着赤贫生活的受害者、无家可归的难民及陷于水深火热之中而得不到任何援助的人发出的求援呼吁的时候了；否则就会为时太晚。

13. 现在，世界上实际上有三分之一人口遭受饥荒、赤贫和极差生活条件之苦，大声疾呼求援，与此同时，却有一些国家为显示霸权和实力，花费亿万金钱以博取军事威望，从而积累了大量武器，对这种情况我们怎样才能解释呢？正当全世界人民谋求和平与安全的时候，怎样才能解释这个事实呢？

14. 我们发现，我们中间有些人正在集中全力制造和积累大量危险武器，然后卖给第三世界国家。结果，我们本已有限的资金用尽了，我们的勇气减弱了，我们的团结破坏了。在这种不愉快的现象中，得到好处的总是那些制造这些武器的人。

15. 我国感到自豪的是，我国政策的目的是要通过保护全体人民的社会、经济、政治、宗教信仰等方面的基本权利，在自己资源所许可的范围内向每个人提供福利。正是出于这种责任感，并由于它要对争取人权的世界行动作出贡献，吉布提共和国这个靠交流过日子的国家理所当然地负起自己的国际责任，接待了相当于本国人口10-15%的30,000名难民；它心甘情愿和不伤体面地同他们分享自己的资源，尽管资源有限。我谨借此机会向给予我们援助与支持的国家和社会组织表示感谢。但是，鉴于我国正在经历的经济困难，并考虑到难民人数的日益增加，我们希望向国际社会发出强烈呼吁，要求它寻求最后解决这个人道主义问题的办法。

16. 很长一段时期以来，巴勒斯坦人的大流散一直都是苦难的根源。巴勒斯坦人是和其他任何人一样的人。他们也有建立祖国的权利。如果这些受苦受难的巴勒斯坦人被置之不理，怎么能够解决这场冲突呢？怎么可能声称已达成和平解决中东问题的办法呢？只有实现巴勒斯坦人民不可剥夺的民族权利，只有巴勒斯坦人民重新获得自己的土地和家园，和平才会降临中东。

17. 埃及和以色列签订的一些单独协定受到了所有阿拉伯国家的谴责；因为，没有巴勒斯坦人民的参加，没有巴勒斯坦人民唯一的合法代表巴勒斯坦解

放组织的参加，就不可能有和平。国际社会曾在许多场合谴责对被占领的阿拉伯领土的非法占领。它必须要求以色列撤离所有这些领土，其中包括耶路撒冷圣城；这些领土必须无条件地交回阿拉伯主权国家。但是，由于以色列看来已拥有核武器，现在是安全理事会按照上述方针通过一项决定的时候了；是把国际一致意见变成行动的时候了。

18. 黎巴嫩问题是不能同中东危机分隔开来的。以色列军队的持续侵略行为，黎巴嫩南部发生的暴行次数的增加，对黎巴嫩的狂轰滥炸，以及由于以色列军队的入侵而造成重大损失，都是公然违犯联合国宪章的行为。人们不安地注意到，赞成和平的国际社会在这些毫无理由的可以置人于死地的行径面前仍然表现消极。因此，我们有责任支持我们的兄弟黎巴嫩人民为保卫自己的主权和国家完整而进行的斗争。

19. 我国政府的政策始终反对任何形式的种族主义、种族歧视和种族隔离。在这方面，我们全心全意支持联合国为消除这些罪恶采取的措施。国际社会不应松懈它对1978年通过的向种族主义和种族歧视进行战斗的宣言和行动纲领¹所规定目标的道义和物质支持。我们怀着满意的心情看到，这些努力已在某些地区获得成功；在那里，侵略遭到了惨败。人们的确满意地注意到，通过齐心协力，正在为自决和国家独立而斗争的拥护和平力量永远是胜利的。

20. 南部非洲的目前局势已成为我们大家共同关心的问题；它是人类的耻辱。我国政府一直不断地痛斥和谴责种族隔离和班图斯坦化政策；这种政策只不过是南非政权想把种族主义政策永久奉行下去的丑恶尝试罢了。联合国会员国为对南非实行经济制裁而通过的一些决议已证明没有奏效，特别是因为有几个会员国由于自私自利的原因而违反上述决议，不履行其承担的义务。

21. 拥护和平的联合国会员国无论如何都应毫不犹豫地对这些种族主义者施加压力。现在已经到了联合国考虑削弱和铲除万恶的种族隔离制度的更有效办法的时候了。

22. 南非少数人政权违反和无视安全理事会第385(1976)号决议和第439(1978)号决议，拒不接受秘

书长提出的在联合国监察和监督下举行选举的建议²，单方面决定于1978年12月4至8日在纳米比亚举行选举；我国政府对这一决定表示谴责，并宣布这一决定无效。南非总是蔑视世界舆论，拒绝给予纳米比亚人合法的自决权，这种行为构成了对世界和平与安全的严重威胁。我国政府对南非干下的侵犯纳米比亚人民的行径、它的恫吓政策以及它对西南非洲人民组织领导人的任意拘留表示遗憾和谴责。任何协议，如果要它有效的話，就必须考虑非洲统一组织提出的关于纳米比亚非殖民化的所有条件。这些条件是：尊重领土完整，释放所有政治犯，使所有流亡在外的纳米比亚人返回家园，南非军队全部撤离该领土，承认西南非洲人民组织为纳米比亚人民的合法代表，以及在联合国监督下举行自由选举。

23. 在津巴布韦，自由战士在同统治和剥削势力进行苦战。反对过渡和把伊恩·史密斯非法叛逆政权的权力改头换面地移交给穆佐雷瓦主教的傀儡政府，只不过是白人少数处心积虑的粉饰门面的阴谋诡计罢了；其主要目的是要转移世界舆论，以便实现其统治占压倒多数的非洲人的霸权。

24. 只要种族主义者在议会中占有四分之一以上议席，仍然控制着政权机构，我们就看不到任何成功的前景。任何有关在津巴布韦实行宪法变革的建议必须旨在通过实行比例制来削减白人少数的权力，从而导致控制权转移到津巴布韦人民手中。

25. 依照非统组织的决议，我们吁请所有国家不要承认艾贝尔·穆佐雷瓦政府，拒绝给它任何物质或道义支持。已投身于南部非洲争取解放和人权斗争的绝大多数非洲国家反对这种承认。上述多数国家也反对任何不包括爱国阵线充分参加的和平解决津巴布韦问题的办法。实在遗憾的是，不适当地把伊恩·史密斯留任部长，全国大部分地区处于戒严状态，几百名政治犯受到虐待，反对多数人的真正民主统治，这些都是堵塞通向和平解决道路的严重因素。

26. 关于西撒哈拉问题，我国政府重申这样的立场：撒哈拉人民有在行使自决权方面表示自己意见和意志的权利。我们赞赏毛里塔尼亚共和国为实现该地区和平作出的明智决定。我们认为，为谋求和平而缓

和该地区目前紧张局势的努力就是明智的行动。当事各方应当尊重非统组织和联合国的决议。

27. 最后,我希望说一下,我们每年都抱着参与本大会努力的坚定意图来到这里,为了解决举世关注的许多问题。正是本着这种精神,我们聚集一堂,以便听取和交换意见,希望能比去年向前迈进一步。这是一个达到有待达到的目标的令人鼓舞的开端。因而,寻求实现全球和平与安全办法的潜在愿望应当在本大会中协调一致地表现出来。让我们共同努力实现我们的愿望吧。

28. **萨乌德·马里亚先生(几内亚比绍)**³: 将近一个月以前,非洲和世界惊悉阿戈什蒂纽·内图总统逝世的噩耗;他的逝世给千千万万安哥拉人的心灵带来了巨大的悲痛。阿戈什蒂纽·内图的政治才干只有安哥拉革命的伟大才可与之相配。内图先生对世界各国人民解放事业的贡献远远超出了安哥拉和非洲的地域,达到了世界范围。请允许我向这位人们难以忘怀的已故安哥拉国领导人和缔造者表示由衷的悼念。内图先生是阿米尔卡·卡布拉尔和爱德华多·蒙德拉纳的长期战友;爱德华多·蒙德拉纳是一位诗人,他的榜样,他对自己人民的崇高事业的忠诚,对自由、和平与建设自由而繁荣的安哥拉事业的忠诚,将在爱好和平与自由的各国人民心中永志不忘。

29. 主席先生,我特别高兴能够荣幸地代表我国几内亚比绍的代表团对你被一致选为大会第三十四届会议主席向你表示衷心的祝贺。你的当选是国际社会对你作为一个外交家和有经验的政治家的杰出才能的称赞;你以这种才能非常热心地为被压迫民族服务。同时,大会也要向兄弟的坦桑尼亚联合共和国人民致以他们受之无愧的敬意;他们受苦受难的殖民地历史驱使他们要为反对剥削和统治现象以及争取和平与各国人民的进步而不断进行斗争。

30. 我还要向本组织的秘书长库尔特·瓦尔德海姆先生表示敬意,向他表达我们长期以来对他的同情,重申我们对他的献身精神和他为和平、正义与国际缓和所作不倦努力的赞赏;他的努力使联合国的使命显得更加崇高,使联合国的威望更加提高了。

31. 我特别高兴地注意到圣卢西亚代表团来到

我们中间出席会议;圣卢西亚作为正式会员国加入我们这个国际大家庭增强了本组织的普遍性。

32. 20世纪这个自由世纪的下半世纪是以人民大众争取民族解放的斗争为标志的。在非洲,在亚洲,在拉丁美洲,一些过去是名副其实的殖民主义堡垒的帝国在经营了几个世纪之后土崩瓦解了。在这种现象的后果当中,我们亲眼看到几十个从殖民地过去的废墟上兴起的年青国家登上了国际政治舞台。这是当今世界变化中的一个决定性因素。我们亲眼看到了一部分人类地位的提高,看到了他们在当代总的解放动态范围内必然要争取解放的进程中质的决定性飞跃。

33. 然而,压迫的浪潮还在到处不断威胁着世界各国人民。紧张局势的温床仍在添柴加油;有人仍在煽起冲突,进行煽控。各国人民自由和解放的敌人必须为此承担罪责。政治、经济和文化压迫经常达到了实际上已变成殖民化的程度。在许多情况下,特别是在那些种族主义少数人政权对大多数人实行殖民统治的地区,压迫的暴力行为已成为公开的丑闻,迫使民众要采取武装斗争的形式进行抵抗,这是表达自由、和平与社会正义的正当愿望的唯一手段。

34. 这就是我们在南部非洲、西撒哈拉、中东和东帝汶亲眼看到的现象;在那些地方,面对着压迫暴力的革命暴力已使武装抵抗成为合情合理的事了。

35. 人人一致认为,南部非洲的政治棋盘上发生了变化。在非洲大陆的那部分地区,种族主义少数人政权面对着津巴布韦、纳米比亚和南非自由战士的顽强抵抗,正在试图设计出新的旨在使自己统治永久化的新殖民主义妥协方案。

36. 纳米比亚局势令人不安的发展,以及在津巴布韦继所谓内部解决和假选举之后建立所谓的黑人多数政府,都证明了这个事实。

37. 从本质上说,导致这种变化的一些因素都是爱国阵线、西南非洲人民组织和南非非洲人国民大会等先锋组织采取的行动的结果,而这种行动是在整个前葡萄牙殖民地、特别是安哥拉和莫桑比克获得独立所造成的新的力量对比基础上采取的。

38. 另一方面,种族主义少数人政权内部的冲突

性灾变使其不可能继续在自己原有制度下剥削黑人少数，加上国际上愈来愈认识到这种情况的非人道性质，是造成南部非洲当前局势的另外因素。

39. 由于资本主义世界的衰退，投资的减少，以及妨碍充分利用本国人力和物质资源的限制性种族隔离做法，南非正经历一次经济危机。这种危机说明了同帝国主义国家相勾结的种族隔离拥护者在炮制津巴布韦问题和纳米比亚问题的替代解决办法方面怀的是什么鬼胎。

40. 事实上，我们最近还看到了许许多多花招，其目的都是要从政治舞台上消灭代表该地区人民合法利益和争取独立的深刻愿望的各解放运动。有人正在作出努力建立傀儡政权，包括按照南非班图斯坦政权的模式建立的政府。在纳米比亚，所谓“制宪议会”的建立，除了被解释为种族主义殖民者及其黑人代理人宣布单方面独立的前奏曲之外是不可能有的解释的。

41. 我们不能接受这样一种事实上的局势。同样，在津巴布韦，我们已经面临一个继种族主义者策划的所谓内部解决之后建立的种族主义傀儡政权。罗得西亚是联合王国根据国际法的规定管理的殖民地。它的宪法是非法的，因为这是非法政权的产物；这部宪法没有法律地位，也没有政治权威或道义力量去博得人们承认该领土举行的假选举结果。这是一个基本事实，值得所有为人权而大声疾呼的人深思。这样，人们愈来愈清楚地看出，南部非洲政治局势中发生的旨在寻求新方式来替代种族主义少数人政权原先所使用的统治形式的变化，主要是爱国阵线和西南非洲人民组织进行的武装斗争的结果。由于他们进行了艰苦卓绝的民族解放斗争，由于我们也有同样的经验，在我们看来，津巴布韦和纳米比亚的自由战士才是本组织宪章理想的最真诚保卫者。阿米尔卡·卡布拉尔本来要说他们是联合国的无名战士。我们都会因此而深深感到不安的。

42. 我们希望在大会强调指出，如果联合国对南部非洲总的局势、特别是对谋求承认津巴布韦傀儡政权的努力采取任何不能反映黑人多数民众意志的立场，那对它是很危险的。

43. 在我们看来，只有一种可能的解决办法，鉴于各民族解放运动和前线国家所作的牺牲，这是一种能够为这些国家的黑人多数的真正代表行使权力铺平道路的解决办法。

44. 任何其他行动都是对联合国基本原则的否认，都会危害它的基础和目标。我们认为，我们的目的必须是使整个国际社会敏感起来，鼓励它采取非统组织和联合国的共同立场；这两个组织都已明确宣布，赞成在南部非洲创造有助于人民自由行使自决和独立权利的条件，使一种非洲大陆各国人民自己选择的政治制度得以出现。

45. 还必须强调指出的是，特别是无辜的赞比亚、安哥拉和莫桑比克人民背上了种族主义少数人政权进行的侵略战争的沉重负担。必须愈来愈明显地表现出国际团结，以便帮助那些国家遵行联合国的有关决议。

46. 殖民主义和种族主义的最后堡垒正在蔑视世界舆论和本组织的宪章原则。因此，安全理事会和整个国际社会必须按照它们由于同意为谋求民主解决南部非洲问题办法而努力所负起的义不容辞的责任行事。

47. 比勒陀利亚种族隔离政权必须采取必要的措施去扭转已经开始的过程，以便能够实现真正的民主解决。

48. 就西撒哈拉而言，撒哈拉人民在波利萨里奥阵线⁴领导下进行的英勇斗争连续取得的巨大胜利已造成一种新的形势。

49. 波利萨里奥阵线的重大军事胜利引起了全世界拥护自由人民的敬佩，越来越受到国际社会的重视和支持。而这又反过来导致我们大家都知道的外交胜利。

50. 本组织许多会员国对阿拉伯撒哈拉民主共和国的承认仅仅是尊重联合国宪章原则的结果，除了要彻底铲除一切形式的殖民主义之外别无其他目的。

51. 所有独立国家、特别是那些就在最近还在殖民主义铁蹄下呻吟的国家负有压倒一切的责任，为加速非殖民化进程、以便恢复撒哈拉人民不可剥夺的自由和独立的权利作出贡献。

52. 我国政府欢迎兄弟国家毛里塔尼亚政府和人民作出的退出冲突、承认撒哈拉人民享有自决和对被占领土行使主权的权利的决定。我们认为，兄弟的毛里塔尼亚人民这种高尚而勇敢的行动应当受到整个国际社会的支持。

53. 我们希望摩洛哥政府会立即注意理智的呼声；会首先尊重最近7月份在蒙罗维亚举行的非统组织国家和政府首脑会议的决定以及联合国的有关决议；并会仿效毛里塔尼亚的榜样。在我们看来，这是结束这场自相残杀战争的唯一可能途径。我们向摩洛哥政府发出的这一紧急呼吁是特别友好的；是由于意识到这一呼吁立足于我们两国人民从我国民族斗争初期起就逐渐形成的历史联系，那时摩洛哥人民和政府一度给了我们援助，作出了极宝贵的贡献。

54. 撒哈拉人民的斗争是不可逆转的，他们的胜利是势所必然的。世界上没有任何力量能够阻止这个备受折磨的民族胜利进军；它渴望获得同世界其他民族一样有权获得的自由、主权和国家独立。

55. 关于东帝汶，我们不能不表示我们对毛布雷人民在革阵⁵领导下为恢复被印度尼西亚十分残酷而野蛮地篡夺的国际合法地位而进行的正义斗争的战斗支持。

56. 我们敦促国际社会和世界各国采取目前局势所需的任何行动，以促使印度尼西亚军队全部撤离东帝汶，帮助该国人民行使自决和独立的权利。

57. 塞浦路斯局势也是令人不安的。我们希望找到一种公正而持久的解决方法，既尊重塞浦路斯的领土完整和国家主权，又尊重希腊族和土耳其族两族人民在和平与团结气氛中共处的权利。

58. 中东局势是大家深为关切的另一个问题。中东严重局势的复杂性对国际关系产生了消极的影响，任何人都不能熟视无睹。谁也不能无视我们每个人的这一责任，即要对恢复在处理该地区各国人民之间的关系时必须首先尊重的一些原则作出贡献；这些原则是：自由，公正的和平，全球性的持久解决，以及人与人之间的和平共处。

59. 如果有人希望一开头就不理睬问题的根本

原因，即巴勒斯坦人民被以色列践踏的不可剥夺的权利受到藐视，就能满意地解决中东问题，那是一种空想。如果他们无视大会的有关决议，要把巴勒斯坦人民唯一的合法代表巴勒斯坦解放组织排除在外，那也是一种空想。

60. 我们还要重申我们的这一意见：任何谈判的解决办法如果不包括归还1967年以来被占领的阿拉伯领土和建立一个巴勒斯坦国，那是注定要失败的。

61. 以色列对黎巴嫩南部人民的反复侵略行为是惨无人道的，应当受到全世界拥护和平、自由与正义的人民的最强烈谴责。

62. 拉丁美洲人民为恢复民族权利、行使主权而进行的斗争也在实质上向前迈出了一步。收回巴拿马运河是巴拿马人民的胜利，我们大家都很喜欢，因为这有助于他们巩固自己的政治和经济独立。

63. 在尼加拉瓜，在代表最贫苦人民争取自由和社会正义的正当愿望的桑地诺阵线领导下发动的一次令人印象深刻的民众起义推翻了拉丁美洲的一个统治最久、最反动的独裁政权。尼加拉瓜事件的历史性突破是对不得人心的独裁政权的严重警告。

64. 几内亚比绍坚决支持作为尼加拉瓜人民唯一代表的在斗争中出现的临时政府。

65. 几个星期以前，在哈瓦那举行的第六次不结盟国家和政府首脑会议的工作结束了。会议结果强调指出，对不发达状态、新殖民主义和帝国主义的斗争必须建立在真正的不结盟政策基础上，这是统一民众解放斗争的决定性因素。同时，不结盟运动的先决条件是：要对世界各国人民经济、政治和文化独立的敌人，对种族主义和犹太复国主义，对想把弱国变成角逐场所或把它们限制在违反自己人民利益的势力范围内的包藏祸心的企图，进行同心协力的斗争。

66. 目前，我们正处在对工业化国家和发展中国家的经济关系的前途捉摸不定的时刻。我们怀着特别关切的心情来参加本大会第三十四届会议；这次会议的重要性可同不断严重影响国际经济关系的危机对照起来估价。

67. 的确，现在比以往任何时候都迫切需要采取

行动来调整国际经济制度了，虽然看来发达国家目前还不大愿意朝这个方向采取行动。

68. 控制经济活动周期的政策是造成目前局势的根源，极明显地表现了发达国家的自私自利，使得它们的其他政策不起作用。

69. 经济危机的严重性和持续性表明，任何有效而持久地解决这个问题的办法基本上取决于工业先进国家和发展中国家在平等、互利基础上建立新形式关系。

70. 遗憾的是，在我们看来，某些发达国家尽管已意识到这种需要，却没有按照它们在国际谈判过程中的历史责任采取行动。正因为如此，我们对迄今进行的一切谈判尚未导致任何具体的实质性结果以及国际社会面临的那些问题变得愈来愈严重，毫不感到奇怪。

71. 在贸易方面，发达国家采取的保护主义措施，以及它们在多边贸易谈判中置发展中国家的根本利益于不顾，已经导致最近的谈判结果甚至比以前更加令人不能满意的局面。

72. 这公然违反了载于东京宣言⁶中的承诺和决定，违反了发达国家就建立特别要有利于发展中国家开放贸易制度的需要一再发表的声明。

73. 我们特别关心实施关税及贸易总协定的规定的动向，因为第三世界国家必须适应于这些规定。

74. 第五届贸发大会没有获得预期的结果；在履行有关在内罗毕签订的商品综合方案⁷的承诺和决定方面没有取得任何重大的进展。

75. 关于共同基金，看来已有某些发展，特别是发达国家决定原则上同意提供一些资金，作为一种促进稳定的手段。这是上述事态发展中的比较令人鼓舞的一个方面。

76. 我们认为，现在已到了工业发达国家就建议的替代办法的意义达成一致意见、向国际社会其他成员真正作出为建立这些新形式关系采取行动、从而保证世界各国人民有较好未来的时候了。

77. 如果有一种新的国际经济秩序能使经济独

立从而为真正发展服务的话，就必须在发展中国家之间建立持久、积极而有效的团结，以便摆脱不发达、被统治和受剥削的状态，并确保它们的共同利益得到承认。

78. 在这种背景下，我们应当记住，今天世界上仍有千千万万儿童正在遭受社会不公正现象、饥饿、被剥削、文盲状态和营养不良之苦。正因为如此，我们认为，在国际儿童年基础上，我们必须建立一种新的较公正的国际经济秩序，实行根本的社会变革，能够给予子孙后代带来较美好、较人道的未来。

79. 我国几内亚比绍欢迎苏美两国作为第二轮限制战略武器会谈的结果而签订的协议⁸，因为这项协议不仅是一个谋求全面彻底裁军的决定性步骤，而且还可能预示一个国际缓和新时代的到来。

80. 无数金钱和大量人力不是用来帮助世界上条件较差的国家去缩小工业化国家和发展中国家之间的差距、从而建立稳定和国际安全，而是浪费掉了。这些金钱被不必要地投入战争工业，以满足那些想要发动战争的人们的巨大利益。

81. 因此，我们欢迎这一实现和平的新步骤。但是，我们不要忘记一些战争理论家的叫嚷；他们的哲学带来了如此多的人类苦难。我们也不认为，这个单一行动就是目标本身。

82. 由于我们还有一条漫长的路要走，在我们前面还摆着一条艰难坎坷的道路，我们要求大家加倍努力去制止军备竞赛；因为这已成为一种必须履行的责任，也是我们时代的需要，所有那些认为和平与安全体现人类更高利益的人们都必须为之作出不倦的努力。

83. 哈克先生（孟加拉国）：能够有机会参加联合国大会第三十四届会议的审议工作，我国代表团成员和我本人都认为这是很大的荣幸。我们给各会员国带来了孟加拉国人民的热烈祝贺。

84. 我们的确非常高兴地欢迎圣卢西亚成为联合国大家庭的成员。我们恳切希望，圣卢西亚被接纳为一个新会员国将增添自己的力量，也将增添联合国的力量。

85. 主席先生，我代表孟加拉国代表团，也代表

我本人，对你当选为大会本届会议主席向你表示最热烈的祝贺。你当选这一要职实际上是对你个人的杰出才能和丰富经验以及你的伟大国家坦桑尼亚联合共和国的赞赏；孟加拉国和贵国一直保持着密切的友好关系。我们保证同你全力合作。

86. 我也想表示我们对大会上届会议主席、哥伦比亚的因达莱西奥·列瓦诺先生所作宝贵贡献的高度赞赏。他的英明指导和领导已证明给大会第三十三届会议带来了巨大的好处。

87. 我们还要向秘书长库尔特·瓦尔德海姆先生表示衷心的感谢，因为他以完全献身的精神维护联合国宪章的宗旨和原则，而且以堪称楷模的毅力加强作为缓和紧张局势、促进全球和平与稳定的工具的联合国及其所属机构。我们也称赞他对正在审查的这一年的世界局势所作直率而精辟的报告〔A/34/1〕。

88. 孟加拉国和世界其他国家一道，对阿尔及利亚的胡阿里·布迈丁总统和安哥拉的阿戈什蒂纽·内图总统的逝世表示哀悼。作为他们各自国家的领导人和大无畏的自由战士，他们两人都在当代世界历史上留下了深刻的印象。

89. 我也要借此机会向联合国的姐妹会员国表示衷心的感谢，因为它们把孟加拉国选进了安全理事会。孟加拉国过去一直、今后仍将努力通过坚持联合国宪章的目标和原则，通过为和平、自由与正义事业服务，来证明它不辜负大家对它的如此信任。

90. 对我们来说，彻底坚持联合国宪章的原则和目标不仅仅是承诺而已。这一点已庄严载入我国的宪法。自从孟加拉国被接纳为联合国会员国以来，我们一贯和大多数会员国一道，同心协力地为国际社会的更大利益而工作。作为一个发展中国家，孟加拉国充分意识到它确实从这个世界机构得到的好处以及它对保障国际社会的政治和经济利益所负的责任。正是本着这种精神，我们一向强烈要求，联合国的决策机构应当更充分地民主化。

91. 孟加拉国从建国以来一直忠实地奉行不结盟的外交政策，这种政策是建立在互相尊重主权和领土完整、各国和平共处、不干涉别国内政、不使用武力、和平解决一切争端等原则基础之上的。作为这个存在

着许多分歧的多极世界上的一个新兴国家，我们发现不结盟运动是避开大国角逐和由此产生的冲突与争吵，从而确保我国外交政策的独立性和平衡的有用手段。

92. 自从去年我荣幸地在大会发言⁹以来，孟加拉国在齐亚·拉赫曼总统领导下，一直在经历着平静的和平革命。随着在成人选举权基础上选举议会这个全国主权立法机构的成立，我国向民主过程的过渡已于今年2月完成。目前还在实行其他一些革命变革，其中包括：对行政服务部门进行结构调整，以便使之适于为一个福利社会服务；进行土地改革；分散政府和计划机构的权力；以及动员人民直接参与一切发展工作。紧接着两年探索计划完成之后，一项在20年远景计划范围内的五年发展计划将于明年7月开始执行。这项计划的战略着重点是实现经济自给自足，提高人民的生活质量，把农业生产和人证控制摆在最优先的地位。孟加拉国之所以会出现实行快速政治和经济变革的动力，原因就在我国人民具有决心克服障碍，沿着稳定和进步的道路前进的坚定意志。

93. 孟加拉国欢迎一切旨在推动缓和进程、限制军备和在世界各地促进和平共处的努力。根据我国外交政策的这些基本原则，孟加拉国近年来不断致力于通过在尊重主权平等、互不干涉内政基础上创造互相信任、谅解和合作气氛，促进南亚地区的和平与稳定。在这些原则指导下，我国政府一直努力促进和扩大它同世界各爱好和平国家的友好和合作关系。这方面的具体进展可以简单地归纳如下。

94. 同印度签订了一项协定，以解决存在25年之久的分享恒水问题。正在作出努力，以便在这方面逐渐形成一种两国彼此满意的长期安排。在1978年7月同缅甸签订协定之后，遣返将近20万名缅甸难民的工作已经近完成。上述两项协定表现了我们这几个国家的睦邻关系，有助于实现本地区的和平与稳定。同样，也已作出努力去促进我国同本地区的其他邻邦如尼泊尔、不丹、巴基斯坦、阿富汗和斯里兰卡等国的关系；我国同这些国家的关系正在日益增强。同沙特阿拉伯、伊朗、伊拉克、科威特、阿拉伯联合酋长国、土耳其和其他伊斯兰国家在经济、文化及其他领域的兄弟关系和合作进一步扩大和加深了。作为南亚和东

南亚的桥梁，孟加拉国已作出一切努力加强它同南亚、东南亚及太平洋地区国家的传统友好和合作关系，孟加拉国也谋求通过发展它同亚洲和其他洲的其他国家的互利关系来扩大它的对外关系，并使之多样化。

95. 1945年联合国的创建象征着备受战争蹂躏的世界追求世界持久和平与稳定的信心和希望。在第二次世界大战随后的几年中，人们普遍的心情是一种完全乐观、决心实现全球和平与进步双重目标的心情。当时的口号是：“在人民心中建立和平，消除贫困、疾病和文盲。”被战争弄得支离破碎的欧洲和日本的明显恢复，第三世界国家的复兴及其作为独立与主权国家出现，科学技术的进步，以及交通工具的迅速发展，都是世界舞台上的划时代的变化。结果，在国际关系上，两极关系在很大程度上被多极关系所代替。世界各国变得比以往任何时候都更加相互依存了，大多数国家的具体目标也更加明确了。

96. 然而，世界各国的心情逐渐发生了摇摆，对这个世界机构创始人的梦想提出了许多挑战。在这些挑战中，难以对付的是：思想意识的两极化，大国角逐的加剧，军备竞赛的升级，殖民征服和种族歧视的持续，紧张和冲突范围的扩大；而凌驾于所有这些现象之上的，是富国和贫国差距的加大。

97. 显而易见，当今世界正陷入一片混乱，而面临许多令人苦恼的怪事。象以色列这样一个全副武装但却又是一个较小的国家，竟然可以不受惩罚地继续对阿拉伯领土的非法占领，完全蔑视国际法和国际社会的意志，肆无忌惮地干下赤裸裸侵略、暴力和恐怖主义的行为。同样，种族主义少数人竟敢继续藐视世界舆论，践踏一切正义、道德、自由和人的尊严的准则，通过野蛮地使用武力拖延他们对多数居民的压迫性统治，就象他们在纳米比亚、津巴布韦和南非所干的那样。虽然大国建立的武器库已足以摧毁我们这个星球好多次，但国际社会对军备竞赛的可怕升级也是一个束手无策的旁观者。非常不幸的是，这种军备竞赛正在席卷世界其他地区，从而威胁一些要么没有充分武装、要么完全没有武装的国家的 sovereignty、安全和领土完整。法治日益让位于国际无政府状态。

副主席奥尔蒂斯·马丁先生(哥斯达黎加)代行主席职务。

98. 经济舞台同样令人惊恐。由于两个世纪的殖民剥削而变得穷困的世界三分之二人口正在进行拼死的斗争来满足自己的基本人类需要。令人啼笑皆非的是，代表富裕工业国家的其余三分之一人口也在进行绝望的经济斗争。由于企图维持一种不公平的经济秩序和保护基于高消费的生活方式，他们发现自己陷入了十分荒谬的境地：一方面是通货膨胀和衰退，另一方面是军费增加、非再生资源迅速耗尽、环境污染和生态危害日益增多。这两部分世界的经济悬殊继续扩大，而它们又都陷入了走投无路的经济困境，这势必影响到世界和平与安全。

99. 根据这一简单分析，可以看出，世界正在政治、经济、军事、道德等方面被无情地驱向一个灾难性爆炸点；这种情况如不及时加以抑制，就可能变成完全消耗性的大破坏。因而，当代世界所面临的危机本质上是一种没有道德基础的物质和功利主义制度的产物。这些烦扰我们世界的罪恶不是来源于缺乏资源，而是来源于缺乏在普遍人性和道德准则基础上改革我们的政治和经济制度的政治意志。

100. 显然，我们正站在悬崖峭壁的边缘。但是，我们也看到了世界良知的激动。已经出现这样一种认识，即危机是严重的，我们必须同心协力地采取行动加以克服。绝大多数国家，打破了种族、宗教、地理、政治、经济和意识形态的界限，包括从东到西、从南到北的许多国家，都共同对此表示关切。这种新出现的国际社会形象及其思想动向有利于加强联合国系统，以便在国际关系上建立法治，并保证全球的和平、稳定与进步。

101. 我们认为，通过我们的联合行动，通过贯彻执行联合国的决议和决定，许多构成对和平与安全的威胁的挑战和问题都能得到解决。

102. 长期以来，穆斯林、基督教徒和犹太人一直在中东共处。所有的正义和道德准则都要求恢复巴勒斯坦人的不可剥夺的民族权利，包括建立自己国家的权利。按照孟加拉国一贯支持的一些联合国决议的要求，只有以色列完全撤离包括耶路撒冷在内的所有被非法占领的阿拉伯领土，只有恢复巴勒斯坦人的合法权利，只有承认巴勒斯坦解放组织为巴勒斯坦人民的唯一代表，才能在中东实现和平。

103. 同样, 只有把政权移交给津巴布韦和纳米比亚人民的真正代表, 只有消除南非的种族歧视和种族隔离现象, 才能在南部非洲实现和平。我们称赞卢萨卡倡议〔见A/34/439-S/13515〕和英国的努力, 希望通过把政权移交给人民的真正代表来迅速解决津巴布韦问题。然而, 我们强烈谴责南非种族主义少数人政权违反联合国的决议、特别是安全理事会第345(1976)号决议和第435(1978)号决议, 把一个傀儡政权强加给纳米比亚。孟加拉国代表团也谴责对西南非洲人民组织领导人的拘留和逮捕, 呼吁全体会员国不要承认在纳米比亚非法建立的所谓“国民议会”, 也不要以任何方式给予援助。

104. 孟加拉国欢迎为实现裁军所作的一切努力, 包括最近签订的限制战略武器条约。然而, 我们认为, 专门讨论裁军问题的大会第十届特别会议最后文件〔第S-10/2号决议〕为制止军备竞赛升级提供了良好基础。第十届特别会议最后文件把核裁军摆在最优先地位, 也考虑了一些裁减军队和常规军备的措施。这个文件, 连同裁军委员会最近会议通过的纲领〔见A/34/42, 第四章〕, 是一个积极的前进步骤; 我们希望, 这会创造必要的气氛促使超级大国为实现全面彻底裁军而同不结盟国家谈判。

105. 正如本国宪法明文规定的那样, 孟加拉国致力于全面彻底裁军。它一贯主张把建立无核武器区作为实现裁军及不扩散的一项有效措施。作为一种赞成这种步骤的表示, 它最近签署了不扩散核武器条约。

106. 孟加拉国认为, 通过在诸如印度洋、南亚和东南亚、地中海等地区建立和平区, 将会促进和平与安全。可以特别提到的是, 孟加拉国积极参加了最近才闭幕的今年7月在纽约举行的印度洋沿岸国和内陆国会议。我们希望, 会议提出的扩大印度洋特设委员会、把超级大国和主要海洋使用国也包括进去的建议〔见A/34/45, 第六章〕将促进为达成一项保持印度洋为和平区的国际协议而进行的必要准备工作。

107. 我们孟加拉国诚恳地希望塞浦路斯两族和睦而融洽地相处。我们热烈欢迎塞浦路斯两族领导人在秘书长库尔特·瓦尔德海姆先生主持下于1979年5月

达成的10点协议¹⁰。我们呼吁塞浦路斯国内外所有的人们鼓励两族领导人举行有意义的建设性讨论, 导致达成一项彼此都可接受的协议, 以便两族能够在一个塞浦路斯联邦自由而尊严地相处。

108. 我们关切地看待东南亚地区的不幸事态发展。我们由衷地相信, 通过严格遵守尊重各国主权和领土完整、互不干涉内政等原则, 是能够在该地区恢复和平的。我们希望一切外国军队从柬埔寨撤走, 创造条件结束那里的冲突, 使人民能够在没有外来干涉或军事存在的情况下自由选择一个政府。

109. 作为一个海岸线很长的发展中国家, 孟加拉国密切注视着在第三次联合国海洋法会议中进行的旷日持久的谈判。然而, 我们坚决认为, 发展中国家的利益应当受到充分重视和保障。孟加拉国特别强调在某些国家中由于地质和地貌因素造成的一些独特问题, 特别强调运用公平原则来解决这些问题。

110. 如前所述, 世界富国和贫国之间日益扩大的差别已呈现出如此令人惊恐的局面: 经济两极化形成了对当代世界和平与安全的最严重威胁。在第二次世界大战后的最初几年中, 人们曾经期望通过国际合作, 新兴国家能够获得科学技术进步的成果, 从而缩短时间, 在几十年之内达到工业国花了几个世纪才达到的水平, 这一期望并未实现。国际合作的水平和质量同发展中国家的需要很不相称; 这些国家还发现, 它们不能自由接近世界科学技术宝库, 也不能自由进入世界市场、自由做买卖和自由利用资源。过去三十年的发展努力显示了夹在全球性因素中的某些抑制因素。人们现在比以往任何时候都更加清楚地看出, 只要发展中国家仍然受到殖民时代建立的、本质上旨在促进殖民生产和贸易方式的经济秩序的束缚, 这些国家的贫穷、疾病和饥饿问题就得不到有效的解决。显然, 现存的经济制度既不公平, 也已过时了。从以下作为例证的事实中, 可以明显看出这种制度的不公平性质及其在发展方式中产生的荒唐反常现象。

111. 第一, 发展中国家, 特别是其中的最不发达国家, 尽管只掌握世界资源的三分之一, 却不得不背上全世界总计8亿多人的贫苦人民的全部负担; 其中6亿多人住在最不发达国家。

112. 第二,全世界有10亿人口的按人口平均收入仍然低至150美元——实际上还要少得多,而工业化国家居民的按人口平均收入则为6,000美元以上。

113. 第三,发展中国家的人口超过20亿,但他们的制成品生产所占份额现已降至7%。

114. 第四,发展中国家的商品输出额在世界商品输出总额中所占的份额已从1960年的24%下降到1976年的21%。

115. 第五,最贫穷国家的债务已从1970年的296亿美元增至1977年的446亿美元;预计到1985年将增至645亿美元。

116. 第六,1970年最贫穷国家的债务还本付息占它们输出额的14.9%。估计到1980年将增至17.4%。

117. 第七,以按实际人口平均数字来衡量,把最不发达国家归为一类,从1970年至1977年,它们在国内生产总值、农业生产、制造业生产和进口量等主要方面实际上都是下降的。

118. 第八,即使如最近世界银行报告¹¹所表明的那样,发展中世界的预计增长率目标得以实现,到本世纪末仍然约有6亿人民处于赤贫状态。

119. 第九,就综合国民生产总值而言,官方发展援助已从1960年的0.52%下降到1977年的0.31%。令人啼笑皆非的是,竟存在着资金从贫国向富国纯外流的现象。

120. 第十,这种犯了时代错误的经济制度的俘虏即工业化富国,在它们同通货膨胀、衰退和失业以及一些国家逆差、一些国家顺差这种讨厌的不协调现象作拼命斗争时,通过关税和非关税壁垒,正在日益被迫从自由市场经济走向保护主义,对总的经济形势产生了有害的影响。

121. 第十一,现在已经够严重的危机由于其他两个至关重要的问题,即能源问题和粮食问题而进一步加剧了。虽然由于最近石油涨价而增加的收入只不过是工业化国家收入的微不足道的一部分,但却把一种不相称的重担压在发展中国家肩上,因为它们受到了双重打击,不但要出高价购买石油,而且要出高价购买工业国的进口商品。

122. 象孟加拉国这样的粮食不足国家还面临另外一种窘境:虽然它们有潜力通过更多地应用需要诸如肥料、灌溉、农药等投入的新技术来成倍、甚至双倍地增加粮食生产,但由于资金限制,对这种投入的投资增加得很慢。由于大自然变化莫测,它们经常面临粮食危机,不愉快地把它们本来很少的资金的一部分转用于对付粮食不足,从而进一步减缓了农业发展的速度。因而,建立一种世界粮食保障体系已成了迫切需要。

123. 现有经济秩序显然不能适应当代世界的需要,无助于补救使穷国和富国利益均受损害的长期经济不平衡的弊病。因此,为了全球的利益,对现有经济制度进行结构调整是绝对必要的。新的国际经济秩序要以提高世界各国人民的生活质量为目的,对这一点无论怎样强调都不为过分。然而,我们说这一点,并不是把生活质量同那种基于浪费性消费、掠夺性的消耗非再生资源、污染人类环境和造成生态不平衡的生活方式等同起来。然而,对现有经济制度进行结构调整还是绝对必要的,因为谋求和平与政治稳定是同解决当代一些至关重要的经济问题密切结合在一起的。

萨利姆先生(坦桑尼亚联合共和国)回任主席。

124. 然而,当代世界经济舞台的情况对调整世界经济秩序、实施新秩序的概念来说有着重要的含义。人们设想的在新的国际经济秩序中的结构变革又大大地受到当前世界政治气候的支配。例如,新的国际经济秩序的目标有可能由于军备竞赛的持续升级及其对发展中国家的持续影响在很大程度上付诸东流。因而,国际经济结构和政治结构是互相关连的,两者都深受世界各国的社会准则和信念的影响。正是在这种严酷现实的背景下,在第三个联合国发展十年开始的前夕,我国代表团希望建议以下的行动纲领。

125. 第一,世界各国、特别是工业大国应当承担坚定的政治和道义义务,按照那些曾经鼓舞和支持人们永恒地追求和平、自由与进步的人性和道德准则,按照庄严载于联合国宪章的平等、正义和进步等原则,重新安排国际关系。

126. 第二,国际社会应当认识到,在维护人权

方面,最神圣和最迫切的是维护享有生命、食物、住处、衣着、保健、受教育和就业的权利;国际社会有集体义务确保立即扩充资金和其他援助,以满足这些基本人类需要。

127. 第三,应当把足够的资金转让给发展中国家,特别注意最不发达国家的需要,即通过支援其创造就业机会、包括支援其建设小型集约劳动农村公共工程项目以利用其巨大人力资源促进生产性就业。

128. 第四,应当大量提供诸如肥料、水泵等促进农业和农村发展的投入以增加农业生产。

129. 第五,应当发展一种粮食安全体系,通过粮食过剩国家的捐助来建立充分的粮食储备,以帮助缓和粮食不足国家的粮食危机。应当给予粮食不足国家特别援助,以支持它们的发展努力。

130. 第六,应当通过把权力下放到基层来改造社会经济结构,以确保人民尽可能广泛地参加发展,尤其是农村和土地发展。

131. 第七,应当给予能够很快执行的项目和方案愈来愈多的援助,加速实现经济自给目标的进展。

132. 第八,计划战略应作出相应调整,使妇女在经济和社会发展中发挥生产性作用。

133. 第九,应当重新规定一些国际政策来确保资金实际上转让给发展中国家,着重满足最不发达国家的特别需要。

134. 第十,应当日益加强发展中国家之间的经济合作,特别要强调把石油富国的剩余收入用于在发展中国家投资兴办合资经营企业。

135. 第十一,应当消除工业国的关税和非关税壁垒。1981年期满的普遍优惠制应当在非互惠、非歧视性基础上展期,为发展中国家更多地进入世界市场和世界贸易提供便利。

136. 第十二,目前浪费在非生产性军备上的资源应当转用于第三世界国家的经济和社会发展。

137. 第十三,科学技术资源和力量应当愈来愈多地用于第三世界国家的生产性发展努力,包括世界容易受灾区域的灾前规划及灾害的预防和减轻。

138. 第十四,国际社会应当有联合决心处理严酷的能源局势,以便开发经济上可行的替代能源,发展高效利用能源技术,并使发展中国家能以优惠价格获得能源,从而不致于减缓或阻碍发展的步伐。

139. 最后,应当确保发展中国家充分、公平和有效地参加一切国际合作领域的决定的制定与执行。

140. 我希望再一次强调指出,通过改善各个最不发达国家的营养、卫生、住房、教育和就业状况来体现满足人类基本需要的充分供给、对于任何未来发展计划的成功是至为重要的。为此目的提供额外的资金,通过为城乡贫苦人民创造额外的就业机会和收入,从而在进行人们期望的结构变革之前就能给贫苦的和仅能维持生活的那部分居民带来具体好处,也会加速经济的进步。

141. 我想以希望的口气来结束发言,希望世界各国团结一致,努力克服当前的政治、经济和道德危机,为我们这个世界建设较好的未来。让我们决心依靠互相信任和谅解。现有的资源和技术足够我们大家建设一个繁荣的世界。现在所需要的是世界各国、包括发达国家和发展中国家的意志,在人人有份的人类遗产鼓舞下,大家携手合作,迈步前进,共同努力实现这个目标。

142. **杜尔先生(几内亚):**主席先生,几内亚人民革命共和国代表团对你被杰出地选为大会第三十四届会议主席向你表示衷心的祝贺,同时愿向你的人民、坦桑尼亚联合共和国的伟大人民致以你们受之无愧的敬意。我国曾有多次机会对你担任给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会主席时所表现的高度责任感表示赞赏;我国预料第三十四届会议的工作一定会取得完全的成功。

143. 我国代表团也愿借此机会向你的前任、哥伦比亚的因达莱西奥·列瓦诺先生表示诚挚的谢意,因为他杰出地指导了第三十三届会议的工作。

144. 还请允许我向秘书长库尔特·瓦尔德海姆先生表示感激,因为他以非凡的能力执行着本组织的首要维妙使命。我们保证给他坚定不移的支持,并向他转达几内亚人民及其总统艾哈迈德·塞古·杜尔同志对他的完全信任。

145. 最后,我们怀着十分满意的心情欢迎新的圣卢西亚国来到我们中间。我国希望同它建立信任、友好和合作的关系。

146. 非洲刚刚遭到了巨大的损失——非洲民主革命坚韧不拔和永不妥协的战士、安哥拉的阿戈什蒂纽·内图总统与世长辞了。我们向姐妹的安哥拉代表团表示诚恳的吊唁;我们希望保证给它积极的声援。

147. 分析一下国际政治局势就可揭示出促使各国人民解放力量反对压迫和剥削制度的不可避免的矛盾。局势的中心就在下述两极之间:外国统治的持续和非洲、亚洲与拉丁美洲各国人民在各条战线上开展的解放斗争。

148. 比如,我们必然会不仅怀着痛苦的心情,而且发出自愧无能的叹声继续看到,在南部非洲,千千万万非洲人正长期地在种族主义压迫和剥削的铁蹄下呻吟。对非洲人民的任意囚禁和屠杀已成为司空见惯的做法,其目的是要阻挠多数人要求行使不可剥夺的自决和独立权利的意愿。

149. 在南非、津巴布韦和纳米比亚建立的白人少数种族主义政权是对莫桑比克、赞比亚、博茨瓦纳、安哥拉和莱索托进行侵略的再好不过的基地了。同时,上述那些国家也是帝国主义剥削的头等征服地区;这一事实充分解释了西方国家之所以要给予这些政权物质援助和政治与外交支持的原因。比勒陀利亚和索尔兹伯里的西方盟国对各种轰炸和侵略前线国家的行径所表现的令人难以置信的、不可容忍的冷漠态度,就是这种支持的一部分。

150. 几内亚党和国家代表团一再积极要求对比勒陀利亚种族隔离政权实行宪章第七章规定的制裁措施。它还认为,国际社会有义务愈来愈多地给予莫桑比克、安哥拉、赞比亚、博茨瓦纳和莱索托各种援助,使它们能够胜利地抵御南非和罗得西亚的袭击并克服这些袭击的后果,特别是物质破坏和不断的、日益增多的难民流动。

151. 我国代表团无须预期伦敦谈判的结果,就相信在爱国阵线指导下进行武装斗争的津巴布韦人民必然获得胜利。纳米比亚的英勇自由战士在自己先锋队西南非洲人民组织领导下为争取包括该领土组成部

分鲸湾港在内的完全独立而进行的武装斗争,一定会获得胜利。

152. 尽管有人正在玩弄各种新殖民主义花招,南非爱国者每天进行的斗争也一定会取得胜利。我们根据经验体会到,独立和自由是不能谈判的,要依靠斗争去赢得。

153. 审查一下非洲、东南亚和中东的局势,就可暴露出另一个紧张局势温床,使人们集中注意本组织为了试图在世界所有这些地区建立公正而持久的和平所不得不面临的任务的艰巨性。

154. 关于西撒哈拉,我国代表团愿回顾,由于在蒙罗维亚举行的非洲统一组织国家和政府首脑会议第十六次常会通过智囊委员会或西撒哈拉问题国家首脑特设委员会关于这个重要问题的报告〔见A/34/552,第90-91页〕,非统组织已经负起了自己的责任。

155. 几内亚人民革命共和国同意它本身也是其中一个成员的该委员会的结论和建议,认为应当将它们付诸实施。几内亚党和国家也满怀信心地注视着非统组织内外的各级组织为实现永久性解决而通过的一些和平倡议;我们希望这种解决将是建设性的和有益的,也会增进有关各方的利益。几内亚人民革命共和国将不遗余力地去达到这个目标。

156. 关于柬埔寨代表权问题,负责领导我国革命的艾哈迈德·塞古·杜尔总统在1979年9月3至9日于哈瓦那举行的第六次不结盟国家和政府首脑会议上曾经对这一危机作了全面分析。他最后说,在不结盟运动中和在联合国中,所代表的都是国家而不是政权,因而,现存的政府即柬埔寨人民共和国政府就应当不仅在哈瓦那会议上、而且在我们这个世界组织中占有理应属于它的席位。

157. 正因为我们不愿重犯过去的错误,我们就必须象艾哈迈德·塞古·杜尔总统所表明的那样,给予金边建立的政府在我们中间理应属于它的席位。我们充分理解那些求助于违反国际法来反对恢复金边现政府的联合国席位的人所表示的关切。他们担心柬埔寨的先例会有传染性,可能蔓延到东南亚其他国家。但是,在我国代表团看来,比外国干涉更加危险的是,一个国家的政府一旦实行反动的、反民族的、反

人民的政策，就会激起人民群众来反对自己，就会不可挽回地失去它在群众心目中的信誉。本组织不能不注意下述一点，而且每当就今后也有可能不幸发生的类似情况作出决定时必须将其作为吸引力量，那就是要认识到有关人民的利益。尤其是，通过认识到金边有一个事实上在进行治理的政府，让现实主义在纽约的联合国这里占上风。联合国曾经在另一个场合由于否认伟大中国人民的合法权利和代表权实行了这种不现实的政策。我们已认识到这种政策很不合算。历史是铁面无情的，不应当重演。

158. 我国也热切希望中华人民共和国和越南社会主义共和国之间的分歧能够通过和平和诚恳的谈判得到解决。我们还希望已经开始的苏联和中国的谈判会同样导致能够保障这两个友好国家利益的满意解决办法；苏中两国人民由于历史和地理的原因而联结在一起，他们的命运又是同世界各国人民、包括几内亚人民休戚相关的。

159. 中东局势表明，非洲南部并不是唯一流血的地方。在世界另一个地区，巴勒斯坦人民正被剥夺生存的权利。的确，自从1917年鲍尔弗宣言导致建立以色列以来，这个地区所经历的只是战争。在我们看来，没有必要详细谈论这场冲突的根源，但这场冲突的持续性质却是本组织十分关心和焦虑的问题。

160. 虽然我们从未否认任何民族的生存权利，但我们也从未宽恕通过否认别的民族的生存权利来行使这种权利的行为。

161. 以色列必须认识到，巴勒斯坦人民——其唯一合法代表是巴勒斯坦解放组织——永远不会放弃自己不可剥夺的民族权利。在任何有关全面解决中东危机的谈判中，巴勒斯坦解放组织有专属权利代表巴勒斯坦发言和行事。

162. 以色列的安全在于在尊重公认的巴勒斯坦人民建立一个独立民族国家的权利的基础上同本地区各国和平共处，而不在于征服领土。耶路撒冷圣城作为三大一神教圣址的地位也必须严格认真地受到尊重。最后，以色列必须无条件地从所有被占领的阿拉伯领土撤走它的全部军队。

163. 关于这一点，我国代表团认为，埃及和以

色列签订的一些协议不能体现真正的解决。由于这个原因，我们赞成按照今年5月在非斯举行的第十次伊斯兰国家外交部长会议的建议，举行一次专门讨论巴勒斯坦问题的大会特别会议〔见A/34/389和Corr.1，附件一，第18页〕。我们也赞同这样一种意见，即在秘书长库尔特·瓦尔德海姆先生主持下召开一次国际会议，专门讨论巴勒斯坦和中东问题，以便达成一项考虑到所有有关方面利益的全面解决办法。

164. 同时，国际社会必须更坚决地对付有案可查的以色列对黎巴嫩的一再侵略行为。我们之所以强调指出这一点，是因为这种局势包含了发生一场规模难以预见的冲突的真正种子。

165. 塞浦路斯也仍然是本大会关心的一个主题。几内亚代表团认为，那个国家的领土完整、国家统一和不结盟性质必须受到保护。已经产生某些实际结果的两族讨论必须在本组织秘书长的主持下继续进行。

166. 另外，朝鲜问题也同样受到了大家的关切。我们的立场是众所周知的：我们认为，撤出一切外国军队是朝鲜人民在没有外来干涉的情况下实现和平重新统一的必不可少的先决条件。诸如朝鲜民族和科摩罗民族这种被分裂的民族的悲剧影响了整个国际社会的均势；国际社会惟有促进那些能够有助于实现这种国家统一愿望的事物。

167. 本组织必须审查非洲、拉丁美洲、加勒比地区和亚洲仍然处在殖民统治下，因而被剥夺了不可剥夺的自决权的各国人民的命运。

168. 我们希望借此机会欢呼英勇的尼加拉瓜人民和伊朗人民的巨大胜利；他们的榜样必然会被处在新殖民主义独裁政权统治下的其他人民所仿效。

169. 消除种族隔离和停止对非洲、亚洲和拉丁美洲各国人民内部事务的外国干涉是建立真正和平的先决条件。为了真正做到这一点，缓和气氛必须笼罩我们这个星球的每个地区。

170. 的确，发展中国家懂得，对和平的任何威胁都会危害它们加强民族独立和确保自己经济发展的努力。因而，它们首先关心建立一种基于信任关系、

没有战争威胁的国际秩序。这种国际秩序必须消除把世界划分为仍然保持实行统治的权力的各种势力范围或征服范围的活动。某些大国把自己的安全线延长到它们的地理边界之外，深入世界一些它们打算保护和影响的地区，这种倾向是极端危险的。几内亚党和国家决不同意参与或屈从于这种做法。我国人民有足够的力量、决心和信心去赢得对它维护独立的意志的尊重，抵御对其主权的任何侵犯。

171. 关于裁军问题，前面的发言人都十分强调地指出了军备竞赛的罪恶。我国代表团热切希望停止军备竞赛。

172. 关于这一点，我们愿意引述艾哈迈德·塞古·杜尔总统的一段话：他说：

“几内亚人民革命共和国对所有可能起有利于缓和国际紧张局势、减少军备竞赛作用的决定给予无条件的支持。它也决心反对任何想要维持现状的企图，即企图在各国人民生活条件方面，在各国之间建立的关系方面，保持不可接受的差异，保持现存的不平等和歧视现象。”

173. 尤其是在经济领域，这种关系特别不公正。目前经济局势的特点是：第一，在力量对比方面不断每况愈下，对发展中国家不利。第二，由于工业化国家货币混乱的结果，日益加剧的通货膨胀由北向南输出。第三，由于发展中国家不得不把它们的经济纳入进出口的轨道，它们的外债不断增加。还有许多其他因素也在助长工业化国家和发展中国家之间差距的扩大。

174. 在我国代表团看来，严酷的真实情况是，无论我们提出怎样的解决这些问题的办法，无论我们赞同哪个集团，在我们的默许和明显纵容下，总是有几个跨国公司愿意注意我们。事实仍然是，虽然我们不是因为跨国公司的存在而受到责备，但我们却可以因为他们的继续存在而受到责备。

175. 南北对话及联合国贸易和发展会议的讨论的停顿，展期的洛美协定的微小成果，都应当有助于使发展中国家信服：他们必须站在一起，推行一项新的发展政策。这项新的战略必须在国家、区域和国际范围内执行。就国家范围来说，这需要：第一，各国人民必须掌握工业、运输、能源和贸易等方面的主

要经济杠杆。第二，应当创造一种独立的本国货币。第三，必须实行旨在促进现代化农业的土地改革。第四，应当创造一个同土地管理政策相协调的能动工业体系。第五，社会上如青年和妇女这几部分人在此以前一直被剥夺了正当的经济和社会作用，现在应当让他们参加促进发展的战斗。

176. 我们还认为，新的国际经济秩序的出现必然导致一些区域和分区组织的建立。这些机构必定有助于协调和联合更广泛的社区，把它们纳入我们这些一直遭受任意分裂、从而仅仅形成“微型市场”的国家的经济结构，如果确实可行的话。这种合作形式必须包括以下几个方面：运输、电信、金融机构、贸易、干部培训和技术援助。

177. 我们欢迎拉丁美洲经济体系和西非国家经济共同体的成立。这些机构必须得到一些原料生产国社团——例如石油输出国组织和国际铝矾土协会，只要提这两个就行了——的支持。在上述条件得到满足时，到那时，只有到那时，发展中国家才能处于有利的地位在国际讲坛上进行谈判。

178. 尽管许多代表在这个讲坛上十分正确地谈到了令人惊恐的局势，我国代表团认为，国际社会仍然必须对预期在1980年举行的专门讨论发展问题的大会特别会议取得积极成果一事抱乐观态度。

179. 关于新的战略，我们作为新的国际发展战略筹备委员会成员中的非洲大陆代表，可以肯定地说，非洲将继续坚持它在筹备委员会以前会议上经常表示的对发展条件的立场。那种立场是：未来的战略不仅要考虑到日益扩大的南北差距，而且必须首先提出一些特别的具体政治措施，以帮助南方的较穷国家。

180. 根据艾哈迈德·塞古·杜尔总统的倡议，非统组织在第AHG/Res.96(XVI)号决议见[A/34/552, 第84页]中决定于1980年在拉各斯召开一次特别最高级会议，专门彻底审议同全世界总的经济局势不可分开的非洲经济局势，以便确定促进本大陆经济一体化的方式和方法。

181. 基于以上种种理由，我国代表团完全相

信，在公正、平等和互利基础上建立一种有利于整个国际社会的新的国际经济秩序是有可能的。

182. 世界经济局势的严重性不能使我们不去注意环境问题。考虑到开发底土财富对大自然的危害，我们欢迎扎伊尔打算提交给我们这些国家审议的保护大自然公约草案。

183. 关于联合国正在审议的帮助苏丹-萨赫勒地区的措施，我国特别注意任何旨在确保以下各点的行动计划：第一，合理管理和开发利用水、土和植被资源；第二，合理管理和开发牧场；第三，造林。

184. 几内亚人民革命共和国是西非的主要水源；人们现在都承认，任何向萨赫勒分区旱灾进行战斗的运动如要取得成功，就必须开发几内亚的富塔流域，这是世界这个地区的最大水道的源头。非统组织会议第十六次常会通过了一项关于开发该流域的决定。我们深信，国际支持和萨赫勒国家的合作不会受到我们的阻挠；西非国家经济共同体在同旱灾进行的战斗中也将会得到帮助；整个国际社会也一定会给予那种帮助。

185. 联合国宪章和世界人权宣言老早就公布了，但保护人权问题被列入我们的议程还不到七年；关于这个专题的辩论具有特殊性质和世界规模。我们认为这一发展是激励人心和令人鼓舞的。我们这些国家有义务坚决支持任何能给那些关系到全世界人类的事业带来胜利的行动。就我们而言，我们将支持世界任何地方加强人权事业的任何行动。

186. 然而，我国代表团认为，只有当各国就一项对世界人权事业的全球性方针达成协议时，本组织才能进入一个人权受到尊重的世界。有人抱着这样一种概念，即对个人权利采取有选择的歧视性方针，只在能够从中得到政治利益时才去保卫人权；有人则抱着一种全球概念，把各种人权看作是基本的和不可分割的权利，是人民权利问题中的较大问题的一部分——我们怎么能调和这两种概念呢？

187. 我们坚决认为，人权事业必然会受到某些限制，因为在我们当代的社会中，对人权的普遍尊重还不能同人们大肆宣扬的普遍性相称。在公认的每个人——不论白种人、黑种人、黄种人、富人或穷人——都应享有的权利和每个人在日常生活中实际

享有的权利之间，存在一种根深蒂固的差异。必须勇敢地承认，在当今世界上还没有应用单一的标准，虽然人的天性可以说到处都是一致的和相同的。因此，我们不想否认个人的精神特性和物质特性；但是，如果不考虑人的政治性和社会性及其所处的政治和社会条件，就不可能正确评价精神特性和物质特性。

188. 根据以上考虑，就会更容易理解我国之所以决意于1978年11月份前半月组织一次国际意识形态专题讨论会的原因；在那次讨论会过程中辩论了人权问题和人民权利问题。该讨论会的正式记录把人民权利摆在人权之上；或者更确切地说，这些记录通过把人权问题看作人民权利问题中的较大问题的一部分，说明了什么是解决人权问题的正确途径。为了弄清该讨论会的基本论点，我们要说一下：如果不首先进行必要的工作去根除南非的种族隔离，去推翻罗得西亚的白人少数种族主义政权，去恢复纳米比亚人民的权利，去制止南非和罗得西亚的白人种族主义者以轰炸屠杀莫桑比克、安哥拉、赞比亚和博茨瓦纳平民的罪行，我们就不可能有力地捍卫人权。我们怎么能够一本正经地自称捍卫别的地方的人权而同时又让巴勒斯坦人民的权利、包括生存权从人类历史记录上一笔勾销呢？有没有别的什么权利比那种权利还更加神圣呢？如果就在我们附近的中东各国人民由于以色列占领他们的领土和轰炸黎巴嫩而遭到羞辱，我们怎么能够有效地确保捍卫别的地方的人权呢？难道保卫人权不包括保卫各国人民过象样生活的权利吗？当我们看到在马尼拉的第五届贸发大会上的工业化国家及在布鲁塞尔开会的非洲、加勒比和太平洋国家断然拒绝承认第三世界各国人民的基本经济权利时，我们不能不怀疑：工业化国家的自私自利岂非也就是否认人权么？

189. 如果上述那些同样的捍卫人权战士向本世纪的各种非正义现象宣战，那倒是一件好事；本世纪在子孙后代看来很可能是人类历史上最残酷的世纪。既然我们处在第三个千年期开始的前夕，人类的未来不仅取决于我们这一代是否能够解决各种发展问题，而且取决于我们是否能够从我们这个世界上消除一切残害个人和人民的的东西。人类如果不首先勇敢地对付政治、社会、经济和精神等各方面的许多伤脑筋问题，终究是成不了什么大事的。

190. 几内亚党和国家密切注意让社会上迄今未能在经济和社会领域发挥应有作用的那儿部分人、即青年和妇女参加我已经说过的斗争。

191. 因而，在1976年12月21日第31/169号决议宣布的国际儿童年基础上，几内亚人民革命共和国于1978年成立了一个筹备儿童年的全国委员会，以我国元首夫人安德烈·杜尔同志为主席。

192. 该委员会现已成为一个常设机构。它所取得的一些成就是：通过保护儿童守则，发行邮票，为儿童举办每周教育广播和电视节目，印行故事书，开辟运动场，举办儿童作品交易会 and 展览会，举办有关青年的性问题、少年犯罪、父母对教育子女的责任以及党和国家机关的作用等问题的全国讲习会。

193. 我们也欢迎这样一个事实，即国际社会现在看来明显赞成恢复妇女参加国家政治、经济和社会生活的权利。

194. 在几内亚，妇女曾在我国争取民族解放的斗争中发挥卓越的作用，现在他们也在国家生活的各种活动中同男人平等地行使充分的权利。

195. 我国代表团完全赞成本组织目前正在拟订的消除对妇女歧视公约草案；我们深信，它将导致消除充分发挥妇女潜力的一切障碍。

196. 最后，我们认为，我们在本组织存在的35年中取得的经验应当使我们有可能不辜负人们在本组织成立时所寄托给它的希望。

197. 虽然非殖民化方面的记录是积极的，因为三分之二在这里派有代表的国家当本组织成立时还在殖民统治下长期受苦受难；但在其他方面的记录却不能这样说。

198. 南部非洲、中东、东南亚及世界其他地区的紧张局势温床和经济谈判的停滞不前都是对本组织的挑战，要求它采取紧急而有效的行动。

199. 如果要使这些问题得到解决，就必须对联合国宪章的结构进行彻底的检查。

200. 我们理解根据宪章规定要赋予大国维护世界和平与安全的特别责任和义务的原因。它们拥有威胁和平的大规模毁灭性手段，这是事实；但保卫与维护和平不能被认为专属于任何大国的职权范围。

201. 正因为如此，必须修改联合国宪章，必须使实施宪章所需的一切体制和力量更加有效。本组织给予某些国家对世界事务提出反对意见的权利，同绝大多数国家的权利相比，这是一种过分的权利；我们怀疑，这种权利是否还应当继续在本组织内行使，因为本组织口口声声倡导全体会员国都享有民主和平等。

202. 无论如何，我们希望重申几内亚人民革命共和国的坚定决心；它决心同其他国家一道，努力确保理智胜过武力，正义胜过强权。

下午1时15分散会。

¹《向种族主义和种族歧视进行战斗世界会议的报告，日内瓦，1978年8月14至25日》（联合国出版物，出售品编号：E.79.XIV.2），第二章。

²见《安全理事会正式记录，第三十三年，1978年7月、8月和9月份补编》，文件S/12827。

³萨乌德·马里亚先生用葡萄牙语发言。发言的法译文是他的代表团供给的。

⁴萨基亚阿姆拉和里奥德奥罗人民解放阵线。

⁵东帝汶独立革命阵线。

⁶见关税及贸易总协定：《基本文书和文件选编，第二十次补编》（出售品编号：GATT/1974-1），第19页。

⁷见《联合国贸易和发展会议记录，第四届会议，第一卷，报告和附件》（联合国出版物，出售品编号：E.76.II.D.10和更正），第一部分A，第93(IV)号决议。

⁸1979年6月18日在维也纳签署的美利坚合众国和苏维埃社会主义共和国联盟关于限制进攻性战略武器条约。

⁹见《大会正式记录，第三十三届会议》，第7次会议，第147至139段。

¹⁰见《安全理事会正式记录，第三十四年，1979年4月、5月和6月份补编》，文件S/13369，第51段。

¹¹世界银行：《1979年年度报告》（华盛顿，1979年）。